

Amours merchi

承恩于爱

Gilles Binchois 吉尔·班舒瓦 曲
(c. 1400-1460) 胡娜蕾 译配

[Cantus]
旋律声部

1. 感 恩 爱 情, 在 淹 没 我 身 心,
2. 多 么 甜 蜜, 在 情 相 投 我 心 相 印,
4. 爱 神 呼 唤, 她 唤 醒 我 我 心 灵,
5. 如 此 美 丽, 我 欢 欣 无 穷 尽,

Contratenor
对应声部

Tenor
定旋律声部

[C]

CT

T

9

倾 注 我 所 有 向 迷 魂 的 爱
无 比 的 我 所 快 你 天 赐 的 纯
爱 沉 令 思 又 忠 诚 让 我 知 足 首 这 听
份

倾 注 我 所 有 向 迷 魂 的 爱
无 比 的 我 所 快 你 天 赐 的 纯
爱 沉 令 思 又 忠 诚 让 我 知 足 首 这 听
份

倾 注 我 所 有 向 迷 魂 的 爱
无 比 的 我 所 快 你 天 赐 的 纯
爱 沉 令 思 又 忠 诚 让 我 知 足 首 这 听
份

[C]

CT

T

17

1. 人。
2. 情。
4. 从。
5. 情。

本文版是在 Editor: Pablo F. Cantalapiedra 上传在 IMSLP 的 #974071 pdf 文件上编辑的。第2和3声部的歌词位置则参考了 CPDL 上的乐谱。第3-6段的部分原文歌词取自油管上演唱版本中的说明词。

早期合唱中的旋律声部、对应声部和定旋律声部大致对应于现代合唱中的女高声部、女中声部和男高声部。

当各声部的唱词明显是完全相同而且同步时，中文歌词仅插入了一次。

[C] 3. 恋 爱 的 时 光 历 历 在 眼 前, 我 容 光 焕 发
5. 我 怎 会 徬 徨, 怎 么 会 沮 丧, 天 赐 的 爱 情

CT 8 历 历 在 眼 前, 我 容 光 焕 发
怎 么 会 沮 丧, 天 赐 的 爱 情

T 8 时 光 历 历 在 眼 前, 我 容 光 焕 发
徬 徨, 怎 么 会 沮 丧, 天 赐 的 爱 情

[C] 33 心 花 怒 放, 忧 郁 和 悲 凉 全 一 扫 而 无
如 愿 以 偿, 甜 蜜 的 爱 人 你 举 世 无

CT 8 心 花 怒 放, 忧 郁 和 悲 凉 全 一 扫 而 无
如 愿 以 偿, 甜 蜜 的 爱 人 你 举 世 无

T 8 心 花 怒 放, 忧 郁 和 悲 凉 全 一 扫 而 无
如 愿 以 偿, 甜 蜜 的 爱 人 你 举 世 无

[C] 41 光, 幸 运 选 到 你, 伴 随 我 今
双, 既 然 选 定 你, 永 远 不 变

CT 8 光, 幸 运 选 到 你, 伴 随 我 今
双, 既 然 选 定 你, 永 远 不 变

T 8 光, 幸 运 选 到 你, 伴 随 我 今
双, 既 然 选 定 你, 永 远 不 变

[C] 49 生, 还 有 爱 神 护 佑 在 身 旁。
心, 诚 服 爱 神 指 引 的 方 向。

CT 8 还 有 爱 神 护 佑 在 身 旁。
诚 服 爱 神 指 引 的 方 向。

T 8 还 有 爱 神 护 佑 在 身 旁。
诚 服 爱 神 指 引 的 方 向。

* 原谱的音符是 e-d-a